

Az Ön mosógépe

Gratulálunk! Egy modern, csúcsmínőségű Bosch háztartási eszköz tulajdonosa lett. A mosógép gazdaságos energia- és vízfelhasználásáról ismert. Minden egyes berendezés csak azért hagyhatja el a gyárukat, hogy működőképességét és hibátlan állapotát alaposan ellenőrizték. A termékeinkkel, valamint a tartozékokkal, pótalkatrészekkel és szervizvel kapcsolatos információkért látogasson el honlapunkra: <http://www.bosch-home.com> vagy lépjen kapcsolatba ügyfélszolgálatunkkal

Kérjük, a mosógép bekapcsolása előtt olvassa el a mellékelt használati útmutatót és üzembe helyezési útmutatót.

Ártalmatlanítás környezetbarát módon

A csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani. Ez a készülék az elektromos és elektronikus készülékek hulladékaira vonatkozó 2002/96/EG sz. európai irányelvnek (waste electrical and electronic equipment – WEEE) megfelelő jelöléssel rendelkezik. Az irányelv meghatározza a használt berendezések visszavételének és értékesítésének Európa-szerte érvényes kereteit.

Tartalom

■ Javasolt használat	1
■ Előkészítés	2
■ Mosás	3/4
■ Kijelzőpanel, opciógombok	5
■ Kiegészítő funkciók	6
■ A programok áttekintése	7
■ Biztonsági utasítások	8
■ Fontos tudnivalók	8/10
■ Karbantartás és tisztítás	9/11
■ Fogyasztási értékek	11
■ Kijelzett problémák	11
■ Ügyfélszolgálat	12
■ Műszaki adatok	12
■ Mi a teendő...?	13

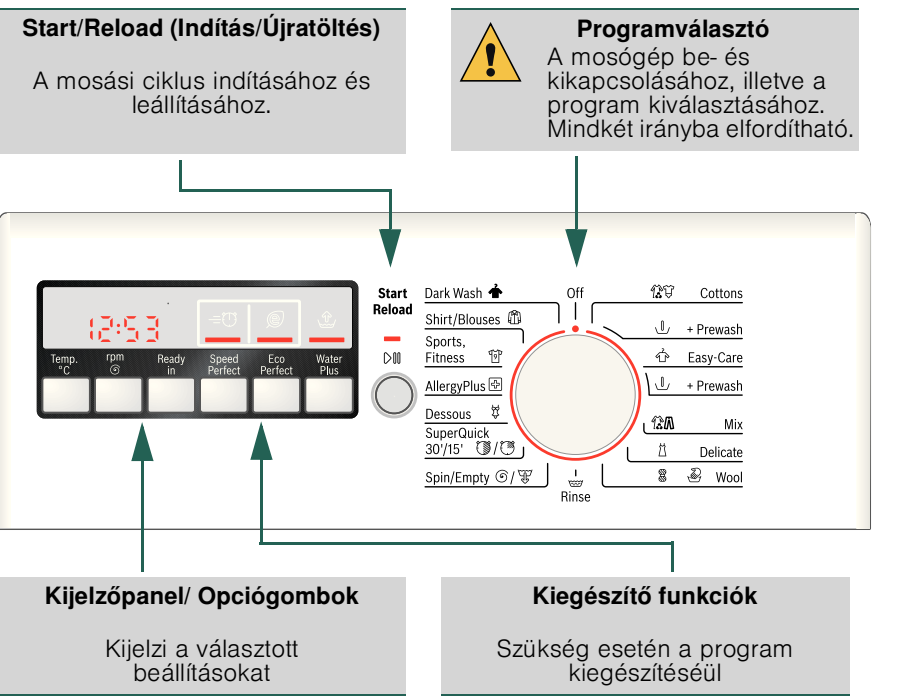
A környezet védelme/Állagmegóvás

- Maximális mennyiségű mosnivalót töltsön be az adott programhoz.
- A közepesen szennyezett mosnivalót előmosás nélkül tisztítsa.
- Válassza a **Cottons** 40/60 °C (Pamut) programot az **Eco Perfect** (Leggazdaságosabb) kiegészítő funkcióval a jó tisztítási eredmény és a jelentősen alacsonyabb energiafogyasztás érdekében.
- A mosószert a gyártó előírásainak és a víz keménységének megfelelően adagolja.
- Ha a ruhát mosás után forgódobos szárítógépben szárítja, a centrifugálási sebességet a szárító gyártója által ajánlott értékre állítsa.

Javasolt használat

- Csak háztartási használatra.
- Gépben, mosószerekkel mosható szövetekhez.
- Hideg vezetékű vízzel üzemeltethető, kereskedelmi forgalomban hozzáférhető mosószerekkel és öblítőkkel, amelyek gépi mosáshoz alkalmasak.
- A mosógépet gyermekek 8 éves kortól, csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek és tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor kezelhetik, ha **felügyelet alatt állnak**, vagy ha felelős személytől **elígazítást kaptak**.

- **Tartsa szem előtt a 8. oldalon található biztonsági útmutatásokat!**
- **A gyermekeket ne hagyja felügyelet nélkül a mosógép mellett!**
- **Gyermekeknek nem szabad játszani a készülékkel!**
- **Gyermekek nem végezhetnek felügyelet nélkül tisztítási és karbantartási munkákat!**
- **A háziállatokat távol kell tartani a mosógéptől.**



Előkészítés

Megfelelő üzembe helyezés a különálló üzembe helyezési útmutató szerinti. Mielőtt először használni kezdi a berendezést, mindig távolítsa el a szállításhoz használt peckeket, és helyezze fel az alsó fedelet.

Ellenőrizze a mosógépet
– Soha ne kapcsoljon be egy meghibásodott gépet.
– Ilyen esetben lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.

Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót
Csak száraz kézzel. Csak a csatlakozódugót fogja meg.

Nyissa meg a csapot

A ruhanemű eltávolítása és betöltése

Kövessze a gyártó kezelési utasításait. A kezelési címkéknek megfelelően válogassa szét a ruhákat. Típus, szín, hőmérséklet és a szennyezettség foka szerint csoportosítson. Ne lépje túl a maximális töltetet → 7. oldal. Vegye figyelembe a Fontos tudnivalók szakaszban szereplő információkat → 8. oldal! Töltse be együtt a kis és a nagy méretű mosnivalókat.

Zárja be a mosógép ajtaját
Ugyeljen arra, hogy ne csipődjön a semmilyen ruhadarab a betöltésre szolgáló ajtó és a gumitömítés közé.

Adj hozzá a mosószert és az öblítőt
Adj hozzá a megfelelő adagokat a következők alapján: A mosnivaló mennyisége, a szennyezettség foka, víz keménysége (érdeklődjön a vízellátást biztosító vállalatnál), valamint a gyártó előírásai. Öntse a folyékony mosószert a megfelelő adagolóba. Működés közben: óvatosan nyissa ki a mosószeres fiókot!

Az öblítőkonzentrátumokat vízzel hígítsa. Ezzel megelőzi az esetleges eldugulást.

II jelű rekesz: Főmosáshoz használt mosószert, vízlágyítót, fehérítőt, feltöltővel.
III jelű rekesz: Öblítő, impregnáló, keményítő

I jelű rekesz: Mosószert előmosáshoz

Mosás

1 Mosószeres fiók II, III, I jelű adagolóval

2 Dob

3 Kezelőpanel

4 Ajtó füle

5 Karbantartási fedél

6 A programra vonatkozó részletes adatokért lásd a programok áttekintését → 7. oldal. Az opciógombokról → 5. oldal.

7 Válassza ki a kiegészítő funkciókat. A kiegészítő funkciókról → 6. oldal.

8 Nyomja meg az Indítás/Leállítás gombot. A program elindul.

10 A ruhanemű eltávolítása

Nyissa ki a mosógép ajtaját, és távolítsa el a mosott ruhát. Hagyja nyitva az ajtót és a mosószeres fiókot, hogy a mosógép belseje kiszáradhasson.

9 Zárja el a csapot

8 Kapcsolja ki
– Ha a gyermekzár be van kapcsolva, kapcsolja ki azt → 6. oldal.
– Állítsa a programválasztót **Off** (Ki).

7 A programnak vége, ha ...
– A "Erd" és a "D" szimbólum megjelenik a kijelzőn, és a csengő szól.
– A "..." szimbólum megjelenik a kijelzőn, és a csengő szól. → 5. oldal **Különleges szimbólum**

6 A program megváltoztatása...
Ha véletlenül rossz programot választott:
– Ha a gyermekzár be van kapcsolva, kapcsolja ki azt → 6. oldal.
– Fordítsa a programválasztót az újonnan kiválasztott programra.
– Szükség esetén válassza ki a kiegészítő funkciókat.
– Nyomja meg az **Indítás/Leállítás** gombot, az új program elindul.

5 Egy program leállítása ...
Ha a sorrend módosítása nélkül szeretné megállítani a programot:
– Ha a gyermekzár be van kapcsolva, kapcsolja ki azt → 6. oldal.
– Nyomja meg az **Indítás/Újratöltés** gombot:
■ Ha a "Erd" és a "D" villog a kijelzőn, várjon legalább 2 percet.
■ Ha a "Erd" és a "D" megjelenik, az ajtó kinyitható. Adj hozzá/távolítsa el a mosnivalókat, ha szükséges;
■ Ha a "Erd" nem tűnik el, az ajtó biztonsági okokból nem nyitható.
– Nyomja meg az **Indítás/Újratöltés** gombot a program folytatásához.

4 Válassza ki a programot
A programra vonatkozó részletes adatokért lásd a programok áttekintését → 7. oldal. Az opciógombokról → 5. oldal.

3 Válassza ki a kiegészítő funkciókat
A kiegészítő funkciókról → 6. oldal.

2 Nyomja meg az Indítás/Leállítás gombot
A program elindul.

1 ... vagy törölje a programot
Ha törölni szeretné a programot:
– Ha a gyermekzár be van kapcsolva, kapcsolja ki azt → 6. oldal.
– Fordítsa a programválasztót **Spin/Empty** (Centrifugálás/Kiürítés) állásba.
– Nyomja meg az **Indítás/Újratöltés** gombot.
– A centrifugálási ciklus után távolítsa el a mosnivalót.

10 Kijelzőpanel, opciógombok

Kijelzett információk
a program állapotához

☰ mosás: Nem kapcsol be, ha a **Rinse** (Öblítés) vagy a **Spin/Empty** (Centrifugálás/Kiürítés) villog: túl sok mosószert használ → 13. oldal
☰ Öblítés: Nem kapcsol be, ha a **Spin/Empty** (Centrifugálás/Kiürítés) lehetőséget választotta
☰ Centrifugálás: Nem kapcsol be, ha az "..." Rinse (Öblítés) tartása lehetőséget választotta

90 °C : Alapértelmezett mosási hőmérséklet ; Hideg °C : hideg mosás
1200 ☰ : A program alapértelmezett centrifugálási sebessége
... : Különleges szimbólum → 5. oldal **Különleges szimbólum**
1:30: Program várható időtartama
5.0 kg: Ajánlott max. töltet
24 h: A befejezés idejének kiválasztása
Erd: Program vége

Opciógombok
Temp. (Hőm.) °C
Módosíthatja a kijelzett mosási hőmérsékletet. A legmagasabb választható mosási hőmérséklet a kiválasztott program függvénye. → 7. oldal:
rpm
Módosíthatja a kijelzett centrifugálási sebességet. A legmagasabb választható centrifugálási sebesség a kiválasztott program függvénye. Beállíthatja a következőket: **Különleges szimbólum**
Ready in (Készlet)
Mielőtt a program elindul, megadhatja, hány órával később érjen véget a program.
– Nyomja addig a **Ready in** (Készlet) gombot, amíg a kívánt órászám meg nem jelenik. A befejezés idejének értéke óránként növelhető, maximum 24 órával.
– Nyomja meg az **Indítás/Újratöltés** gombot, elindul a befejezés idejének visszaszámllálása.
Ha kis szeretné nyitni az ajtót, leállíthatja a programot akkor is, ha a befejezés ideje aktív.

Különleges szimbólum ...
– A **Spin/Empty** (Centrifugálás/Kiürítés) programok kivételével bármely programnál nyomja meg az **rpm** gombot az "..." (Öblítés tartása) beállításához; a töltet az emelkedő vízben marad. Ha a program véget ért, megjelenik a "..." szimbólum. Válassza a **Spin/Empty** (Centrifugálás/Kiürítés) gombot, vagy közvetlenül nyomja meg az **rpm** gombot, ha a mosnivaló centrifugálásához választana centrifugálási sebességet.
– Ha a **Spin/Empty** (Centrifugálás/Kiürítés) programot választotta, nyomja meg az **rpm** gombot a "..." beállításához, a program innentől **Empty** (Kiürítés); Ha a "..." nincs beállítva, a program innentől **Spin** (Centrifugálás).
– Ha az **Empty** (Kiürítés) program véget ért, "..." és a kijelzőn feltűnt a "D" szimbólum, akkor a teljes folyamat lezárult.

10 Kiegészítő funkciók

Kiegészítő funkciók gombjai
Speed Perfect (Leggyorsabb)
Rövidebb idő alatt zajló mosáshoz a hagyományos programhoz mérhető mosási eredménnyel.
Eco Perfect (Leggazdaságosabb)
Energiatekarékos mosáshoz a hagyományos programhoz mérhető teljesítménnyel.
Water Plus (Több víz)
Kiegészítő öblítés és meghosszabbított mosási idő. Olyan helyek számára, ahol nagyon lágy a víz, vagy a mosási eredmény további javításához.

Gyermekzár
A program nem változik meg véletlenül.
– A gyermekzár bekapcsolása: Miután a program elindult, nyomja meg az **Indítás/Újratöltés** gombot, és tartsa lenyomva 5 másodpercig, amíg meg nem jelenik a ☰ szimbólum. A ☰ szimbólum villog, ha véletlenül megváltoztatja bármely beállítást.
– A gyermekzár kikapcsolása: Nyomja meg az **Indítás/Újratöltés** gombot, és tartsa lenyomva 5 másodpercig, amíg a ☰ szimbólum eltűnik.

Hangjelzés
1. Hangjelzés üzemmód indítása
2. Hangerő beállítása a következőképpen:
– Fordítsa **Off** (Ki) állásba
– Nyomja meg az **rpm** gombot, tartsa nyomva, majd
– 1 lépés az óramutatójával egyezően
– Engedje el a gombot a szám megtalálásához
– Hangerő-beállítás*
– Információs hangjelzések
– 1 lépés az óramutató járásával egyezően
– hangerő-beállítás*
– Fordítsa **Off** (Ki) állásba

Alvó üzemmód
Ha a program kiválasztása vagy befejeződése után körülbelül öt percig nem végez semmilyen műveletet a mosógéppel, a kijelzett információ energiatakarékosági okokból eltűnik.
– Szükség esetén nyomja meg bármely gombot, és az információ újra megjelenik.

A programok áttekintése

Program	max. töltet (kg)	°C	Felvez.*	Mosnivaló típusa	Mosnivaló típusa (kg)	szimbólum
Cottons (Pamut)	5.0	hidég -90	☰	Strapabíró textilák, kifőzhető pamut vagy vászon textilák	5.0	☰
+ Prewash (Előmosás)	4.5	hidég -90	☰	Energiatakarékos program az erősen szennyezett, strapabíró, pl. pamutból vagy vászonból készült ruhaneműkhoz	4.5	☰
Easy-Care (Könnyen kezelhető)	2.5	hidég -60	☰	Vászon, műszálú vagy kevertszálú, könnyen kezelhető textilák	2.5	☰
+ Prewash (Könnyen kezelhető)	2.0	hidég -40	☰	Pamut textilák vagy könnyen kezelhető textilák	2.0	☰
Delicate (Kímélő)	2.0	hidég -40	☰	Kímélő mosást igénylő textilák, pl. selyem, szatén, műszál vagy kevert szál	2.0	☰
Wool (Gyapjú)	2.0	hidég -40	☰	Kézzel és géppel mosható gyapjú vagy gyapjúlis tartalmú textilák, pl. kaszír, mohair vagy ángora mosáshoz. Kezelhető mosható sejtény számára is alkalmas	2.0	☰
Dark Wash (Sötét mosás)	2.0	hidég -40	☰	Sötét, könnyen kezelhető textilák	2.0	☰
Shirt/Blouses (Ingyék/blúzok)	2.0	hidég -60	☰	Vászon, műszálú vagy kevertszálú, vasalást nem igénylő ingek	2.0	☰
Sports/Fitness (Sport, fitness)	2.0	hidég -40	☰	Mikroszálú textilák	2.0	☰
AllergyPlus (Allergia plusz)	4.5	hidég -60	☰	Pamut vagy vászon, strapabíró textilák	4.5	☰
Dessous (Fehérmű)	1.0	hidég -40	☰	Egy napig hordott fehérnemű	1.0	☰
SuperQuick (Szupergyors)	3.0	hidég -40	☰	Pamut vagy vászon, strapabíró textilák, rövid program	3.0	☰
Spin/Empty (Centrifugálás/Kiürítés)		hidég -40	☰	Különálló centrifugálás vagy különálló kiürítés program → 5. oldal Különleges szimbólum		☰
Rinse (Öblítés)		hidég -40	☰			☰

10 További információkért és termékválasztékunkért látogasson el honlapunkra:

<http://www.bosch-home.com> vagy lépjen kapcsolatba ügyfélszolgálatunkkal

0512
9000759106
WL X24261BY
Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wenz-Str. 34
D-81739 München/Germany

10 Kérdések: ☰ : választható

☰ : kideréző; ☰ : választható

10 Kérdések: ☰ : választható

☰ : kideréző; ☰ : választható

Biztonsági utasítások

– Olvassa el és kövesse a használati és üzembe helyezési útmutatót, illetve az összes, a mosógéphez csatolt információt.
– Tartsa meg a dokumentumokat későbbi használatra.

Aramütés veszélye
– A hálózati csatlakozót soha ne a tápkábelnél fogva húzza ki.
– Vizes kézzel soha ne dugja be/húzza ki a hálózati csatlakozót.
– Ellenőrizze, hogy a vezetéket olyan csatlakozóaljzatba dugta be, amely megfelelően kapcsolódik egy megbízható földelt csatlakozóhoz.

Életveszély
Az élettartamuk végéig elért berendezések esetében:
– Húzza ki a hálózati csatlakozót.
– Vágja át a tápkábelt és dobja ki a csatlakozóval együtt.
– Tegye működésképtelenné a mosógép ajtajának zárját. Ez megelőzheti az abból adódó életveszélyes helyzeteket, hogy a gyermekek bezárják magukat a berendezésbe.

Fulladásveszély
– A csomagolóanyagot, fóliát és a csomagolás részeit tartsa távol a gyermekektől.

Mérgezés veszélye
– A mosószerkeket és tisztítószereket tartsa távol a gyermekektől.

Robbanásveszély
– Az oldószert tartalmazó tisztítók, pl. folteltávolítók okozzák. A folteltávolító benzinnel előkezelte mosnivaló robbanásához vezethet, miután betöltötte azt a mosógépbe. Ezeket a mosnivalókat teljesen öblítse ki kézzel, mielőtt behelyezné azokat a mosógépbe.

Sérülésveszély
– A mosógép ajtaja nagyon felforrósodhat.
– A forró mosószeret óvatosan eressze le.
– Ne másszon fel a mosógépre.
– Ne támaszkodjon rá a mosógép nyitott ajtajára.
– Ellenőrizze, hogy a gép működése közben a szivattyú dugója fel van csavarva, kerülje a vízszivárgást és a szivattyú alkatrészeinek megérintését működés közben.

Karbantartás és tisztítás

A mosógép burkolatának, kezelőpanelének tisztítása
– Törölje át egy nedves, puha kendővel.
– Ne használjon maró hatású mosószerkeket.
– Azonnal távolítsa el a visszamaradt mosó- és tisztítószereket.
– Ne tisztítsa a berendezést vízsugár segítségével.

A mosószeres fiók tisztítása, ...
... ha mosószer- vagy öblítőmaradványok vannak benne.

1. Húzza ki, nyomja le a betétet, és teljesen távolítsa el a mosószeres fiókot.

2. Távolítsa el a betétet: nyomja az ujjával felfelé a betétet.

3. Vízrel és egy kefével tisztítsa meg a mosószer-adagolót és a betétet.
4. Helyezze vissza a betétet, és rögzítse a helyén.
5. Helyezze vissza a mosószeres fiókot.

Hagyja nyitva a mosószeres fiókot, hogy a maradék víz elpárologhasson.

Dob
Hagyja nyitva mosás után a mosógép ajtaját, hogy a dob kiszáradjon. Rozsdafoltok esetén klórmentes tisztítószert használjon, ne pedig fémszálás súrolót.

Vízkömentesítés *Ne töltse mosnivalót a gépbe!*
Ez nem szükséges, ha a mosószer helyesen adagolja. Mindazonáltal kövesse a vízkömentesítő szer gyártójának utasításait.

Fagyvédelem
Ha a mosógép olyan helyiségben található, amely fagyponthoz közeli hőmérsékletnek van kitéve, a mosógép minden használatát után teljesen le kell eresztetni a szivattyúban és a vízbevezető csőben maradt vizet.

– A szivattyú leeresztése → 10. oldal Mosószer-szivattyú
– A vízbevezető cső leeresztése:
1. Zárja el a csapot.
2. Csavarja le a csövet a csapról és a berendezés hátsó részéről, eressze le a vízbevezető csőben maradt vizet.
3. A következő mosás előtt csavarja vissza a csövet, és ellenőrizze a szivárgást.

Különböző mértékben szennyezett mosnivalók
Enyhén
Szükség esetén előkezelje a foltokat. Válassza a + Prewash (Előmosás) programot.
Erősen szennyezett
Kevesebb mosnivalót töltse be. Válassza a + Prewash (Előmosás) programot.

Az első mosás előtt
Ne tegyen mosnivalót a mosógépbe. Nyissa meg a csapot, öntsön kb. 1 liter vizet, majd ½ mérőpohárral mosószerrel a II jelű adagolóba. Állítsa be az Easy-Care (Könnyen kezelhető) 40 °C programot, és válassza az Indítás/Újratöltés lehetőséget. A program végén állítsa a programválasztót Off (Ki) állásba.

Karbantartás és tisztítás

Mosószer-szivattyú
– Állítsa a programválasztót Off (Ki) állásba, és húzza ki a hálózati csatlakozót.

1. Nyissa ki és távolítsa el a karbantartási fedelet.

2. Óvatosan csavarja le a szivattyú fedelét.

3. Erressze le a vizet egy lapos edénybe (a maradékot hagyja egy felmosóröngyön csöpögni). Addig ismétlje a folyamatot, amíg nem marad több víz.

4. Távolítsa el a szivattyú fedelét. Távolítsa el az idegen anyagokat/ szöszöket a szivattyú belsejéből.

5. Tisztítsa meg a szivattyú belsejét, a fedél csavarmentét és a szivattyú külsejét (a mosószer-szivattyú ventilátorlapátjának szabadon kell forognia).

6. Helyezze vissza a szivattyú fedelét, és szilárdan csavarja vissza.

7. Helyezze be és zárja le a karbantartási fedelet.

Annak megelőzésére, hogy a nem használt mosószer a következő mosásnál a kivezetőcsőbe folyjon: öntsön 1 liter vizet a II jelű adagolóba, majd indítsa el a Spin/Empty (Centrifugálás/Kiürítés) programot.

Szűrő a vízbevezető csőben
Csökkentse a víznyomást a vízellátást biztosító csőben:
1. Zárja el a csapot.
2. Válassza ki bármely programot (kivéve Spin/Empty (Centrifugálás/Kiürítés)).
3. Nyomja meg az Indítás/Újratöltés gombot. Hagyja futni a programot kb. 40 másodpercig.
4. Állítsa a programválasztót Off (Ki) állásba. Húzza ki a hálózati csatlakozót.

Tisztítsa meg a szűrőt:
1. Távolítsa el a csapról a csövet.
Egy kis kefével tisztítsa meg a szűrőt.

vagy
Távolítsa el a csövet a berendezés hátuljáról. Egy fogóval távolítsa el, majd tisztítsa meg a szűrőt.

2. Csatlakoztassa újra a csövet, és ellenőrizze a szivárgást.

Fogyasztási értékek

Program	Kiegészítő funkció	Töltés	Elektromos fogyasztás**	Víz**	Program időtartama**
Cottons 20 °C (Pamut)	-	5,0 kg	0,20 kWh	52 l	1:41 óra
Cottons 40 °C* (Pamut)	-	5,0 kg	0,69 kWh	52 l	1:41 óra
Cottons 60 °C* (Pamut)	-	5,0 kg	0,85 kWh	52 l	1:48 óra
Cottons 90 °C (Pamut)	-	5,0 kg	1,50 kWh	59 l	2:15 óra
Easy-Care (Könnyen kezelhető) 40 °C*	-	2,5 kg	0,46 kWh	47 l	1:27 óra
Delicate (Kímélő) 30 °C	-	2,0 kg	0,26 kWh	34 l	0:43 óra
Wool (Gyapjú) 30 °C	-	2,0 kg	0,13 kWh	44 l	0:40 óra

Program	Kiegészítő funkció	Töltés	Éves energiafogyasztás	Éves vízfogyasztás
Cottons 40/60 °C (Pamut)	Eco Perfect** (Leggazdaságosabb)	5,0/2,5kg	155 kWh	8300 l

** Programbeállítás a 2010/30/EK sz. irányelv szerinti, hideg vízzel (15 °C) történő vizsgálathoz és energia-címkézéshez.
*** Az értékek eltérhetnek a víznyomás, vízkeménység, beltéri és környezeti hőmérséklet, a mosnivaló típusa, mennyisége és szennyezettsége, a használt mosószer, az áramellátás ingadozásai, valamint a választott kiegészítő funkciók függvényében.

Kijelzett problémák

E:17
– Ki van nyitva a csap?
– Megtört vagy eldugult a vízbevezető cső?
– Eltömődött a szűrő? Tisztítsa meg a szűrőt → 10. oldal
– Túl alacsony a víznyomás?

E:18
– A szivattyút laza szövetmaradványok tömítették el, tisztítsa meg azt → 10. oldal
– Eltömődött a vízvezető cső?

Egyéb kijelzések
Kapcsolja ki a berendezést, várjon 5 másodpercet, majd újra kapcsolja be. Ha újból megjelenik a kijelzés, hívja az ügyfélszolgálatot.

Ügyfélszolgálat

● Mielőtt felhívna az ügyfélszolgálatot, kérjük, ellenőrizze, hogy egyedül is meg tudja-e oldani a problémát → 13. oldal Mi a teendő...?
● Ha tanácsra van szüksége, a garancia teljes időtartama alatt is ki kell fizetnie a szerelő kiszállási díját.
● A helyi ügyfélszolgálat kapcsolatfelvételi adatai az ügyfélszolgálat mappában található.
● Amikor felhívja az ügyfélszolgálatot, kérjük, a felesleges kiszállások elkerülésére adja meg címét, telefonszámát, a probléma leírását, a vásárlás dátumát, illetve a berendezés termékszámát (E-Nr.) és gyártási számát (FD). Ezzel költségeket takarít meg.

Ezek a számok a típusláblán vannak feltüntetve, amelyet a nyitott ajtó keretén, illetve a berendezés hátulján találhat meg.

E-Nr	FD
Termékszám	Gyártási szám

Hagyatkozzon a gyártó szakértelmére. Kérjük, forduljon hozzánk. Ez biztosítja, hogy a javításokat szakképzett szerelők végezzék, akik a berendezéséhez tartozó eredeti pótalkatrészekkel érkeznek.

Műszaki specifikációk



a= 600 mm
b= 400 mm
c= 850 mm
Nettó súly 63 kg

Mi a teendő...?

- A víz kifolyik. – Helyezze be/vissza a vízvezető csövet. – Húzza meg a bevezető cső anyáját.
- Nem folyik be víz. A mosószer nem mosódik be a ruhák közé. – Kiválasztotta az Indítás/Újratöltés lehetőséget? – Nincs nyitva a csap? – Eltömődött a szűrő? Tisztítsa meg a szűrőt → 10. oldal. – Megtört vagy eldugult a vízbevezető cső?
- A mosógép ajtaját nem lehet kinyitni. – A biztonsági funkció aktív. Leállt a program? – Víz van a dobban? Válassza a Spin/Empty (Centrifugálás/Kiürítés) programot.
- A program nem indul el. – Nem választotta ki a Indítás/Újratöltés lehetőséget, vagy a Ready in (Készenlét) lehetőséget választotta? – A szimbólum villog, a mosógép ajtaja nincs megfelelően bezárva.
- A mosószer nem folyik le. – Tisztítsa meg a mosószer-szivattyút → 10. oldal. – Tisztítsa meg a vízvezető csövet.
- Egy kiegészítő funkció nem aktív/váltható a kiválasztott programhoz. – Kiválasztható a kiegészítő funkció? → 7. oldal, a programok áttekintése.
- Nem látható víz a dobban. – Ez nem probléma, a víz a belátható szint alatt van.
- A centrifugálási ciklus többször is lezajlott. – Ez nem probléma, a kiegyensúlyozatlan töltetet érzékelő rendszer beállítja az egyensúlyt.
- Az I jelű kamrából nem mosódott ki a mosószer. – + Prewash (Előmosás) programot választotta?
- Mosószermaradék a mosószer-adagolóban – A mosószer nedves vagy darabos, tisztítsa meg a mosószer-adagolót → 9. oldal. – Használja az adagolási segédletet folyékony mosószerhez.
- Hab távozik a mosószeres fiókból. A szimbólum villog – Túl sok mosószeret használt? – Keverjen össze 1 kávéskanál öblítőkoncentrátumot ½ liter vízzel, és öntse a mosószeres fiók II jelű adagolójába. – A következő mosási ciklushoz használjon kevesebb mosószeret.
- Erős zajok, rázkódás és a mosógép "elváندorlása" a centrifugálási ciklus alatt. – Rögzítette a berendezés lábait? A berendezés lábainak rögzítése → Üzembe helyezési útmutató. – Eltávolította a szállításkor használt peckeket? A szállításkor használt pecek eltávolítása → Üzembe helyezési útmutató.
- A kijelző/a jelzőfények nem aktívak, működésben a berendezés működik. – Áramkimaradás? – Működésbe lépett a megszakító? Állítsa vissza a megszakítót/cserélje ki a biztosítékot. – Ha a hiba rendszeresen ismétlődik, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatlall.
- A program tovább tart a szokásosnál. – Ez nem probléma, a kiegyensúlyozatlan töltetet érzékelő rendszer beállítja az egyensúlyt a mosnivaló újrerendezésével. – Ez nem probléma, a habképződést érzékelő rendszer lépett működésbe.
- Mosószermaradékok a mosnivalón – A foszfátmentes mosószerkeket időnként tartalmazhatnak vízben nem oldódó adalékokat is. – Válassza a Rinse (Öblítés) lehetőséget, vagy kefélje ki mosás után a ruhát.
- A mosás eredménye nem kielégítő – A szennyezettség mértéke nagyobb a vártnál? Válasszon annak megfelelő programot. – Túl kevés mosószeret adagolt?
- Ha nem tud egy problémát egyedül megoldani, javítás szükséges: – A programválasztót állítsa Off (Ki) állásba, és húzza ki a hálózati kábelt a csatlakozóaljzatból. – Zárja el a csapot, és hívja az ügyfélszolgálatot.



hu Használati útmutató

Az Ön mosógépe

Gratulálunk! Egy modern, csúcsmínőségű Bosch háztartási eszköz tulajdonosa lett. A mosógép gazdaságos energia- és vízfelhasználásáról ismert.

Minden egyes berendezés csak azután hagyhatja el a gyárunkat, hogy működőképességét és hibátlan állapotát alaposan ellenőriztük. A termékeinkkel, valamint a tartozékokkal, pótalkatrészekkel és szervizzel kapcsolatos információkért látogasson el honlapunkra: <http://www.bosch-home.com> vagy lépjen kapcsolatba ügyfélszolgálatunkkal



Kérjük, a mosógép bekapcsolása előtt olvassa el a mellékelt használati útmutatót és üzembe helyezési útmutatót.

Ártalmatlanítás környezetbarát módon



A csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani. Ez a készülék az elektromos és elektronikus készülékek hulladékaira vonatkozó 2002/96/EG sz. európai irányelvnek (waste electrical and electronic equipment – WEEE) megfelelő jelöléssel rendelkezik.

Az irányelv meghatározza a használt berendezések visszavételének és értékesítésének Európa-szerte érvényes kereteit.

Tartalom

	oldal
Javasolt használat	1
Előkészítés	2
Mosás	3/4
Kijelzőpanel, opciógombok	5
Kiegészítő funkciók	6
A programok áttekintése	7
Biztonsági utasítások	8
Fontos tudnivalók	8
Karbantartás és tisztítás	9/10
Fogyasztási értékek	11
Kijelzett problémák	11
Ügyfélszolgálat	12
Műszaki adatok	12
Mi a teendő...?	13



A környezet védelme/Állagmegóvás

- Maximális mennyiségű mosnivalót töltsön be az adott programhoz.
- A közepesen szennyezett mosnivalót előmosás nélkül tisztítsa.
- Válassza a **Cottons** (Pamut) programot az **Eco Perfect** (Leggazdaságosabb) kiegészítő funkcióval a jó tisztítási eredmény és a jelentősen alacsonyabb energiafogyasztás érdekében.
- A mosószer a gyártó előírásainak és a víz keménységének megfelelően adagolja.
- Ha a ruhát mosás után forgódobos szárítógépben szárítja, a centrifugálási sebességet a szárító gyártója által ajánlott értékre állítsa.

Javasolt használat

- Csak háztartási használatra.
- Gépben, mosószerekkel mosható szövetekhez.
- Hideg vezetékes vízzel üzemeltethető, kereskedelmi forgalomban hozzáférhető mosószerekkel és öblítővel, amelyek gépi mosáshoz alkalmasak.
- A mosógépet gyermekek 8 éves kortól, csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek és tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor kezelhetik, ha **felügyelet alatt állnak**, vagy ha felelős személytől **elgazítást kaptak**.



- Tartsa szem előtt a 8. oldalon található biztonsági útmutatásokat!
- A gyermekeket ne hagyja felügyelet nélkül a mosógép mellett!
- Gyermekeknek nem szabad játszani a készülékkel!
- Gyermekek nem végezhetnek felügyelet nélkül tisztítási és karbantartási munkákat!
- A háziállatokat távol kell tartani a mosógéptől.

Előkészítés



Megfelelő üzembe helyezés a különálló Üzembe helyezési útmutató szerint. Mielőtt először használni kezdi a berendezést, mindig távolítsa el a szállításhoz használt peckeket, és helyezze fel az alsó fedelet.



Ellenőrizze a mosógépet

- Soha ne kapcsoljon be egy meghibásodott gépet.
- Ilyen esetben lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálatl.

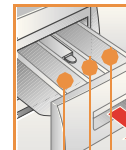


Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót

- Csak száraz kézzel.
- Csak a csatlakozódugót fogja meg.



Nyissa meg a csapot



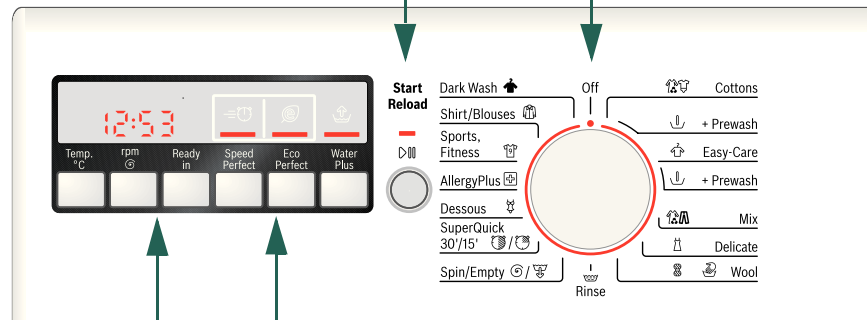
Start/Reload (Indítás/Újratöltés)

A mosási ciklus indításához és leállításához.



Programválasztó

A mosógép be- és kikapcsolásához, illetve a program kiválasztásához. Mindkét irányba elfordítható.



Kijelzőpanel/ Opciógombok

Kijelzi a választott beállításokat

Kiegészítő funkciók

Szükség esetén a program kiegészítéséül

II jelű rekesz: Főmosáshoz használt mosószer, vízlágyító, fehérítő, folteltávolító

⊗ **jelű rekesz:** Öblítő, impregnáló, keményítő

I jelű rekesz: Mosószer előmosáshoz

Mosás

A mosógépet tesztelték, mielőtt az kikerült a gyárból. A tesztfolyamatok során visszamaradt víz eltávolítására az első mosási ciklust mosnivaló nélkül hajtsa végre → 8. oldal

A ruhanemű szétválogatása és betöltése

Kövesse a gyártó kezelési utasításait. A kezelési címkéknek megfelelően válogassa szét a ruhákat. Típus, szín, hőmérséklet és a szennyezettség foka szerint csoportosítson. Ne lépje túl a maximális töltetet → 7. oldal. Vegye figyelembe a Fontos tudnivalók szakaszban szereplő információkat → 8. oldal! Töltse be együtt a kis és a nagy méretű mosnivalókat.

Zárja be a mosógép ajtaját

Ugyeljen arra, hogy ne csipődjön be semmilyen ruhadarab a betöltésre szolgáló ajtó és a gumitömítés közé.

Adja hozzá a mosószert és az öblítőt

Adja hozzá a megfelelő adagokat a következők alapján: A mosnivaló mennyisége, a szennyezettség foka, víz keménysége (érdeklődjön a vízellátást biztosító vállalatnál), valamint a gyártó előírásai. Öntse a folyékony mosószert a megfelelő adagolóba. Működés közben: óvatosan nyissa ki a mosószeres fiókot!

! Az öblítőkonzentrátumokat vízzel hígítsa. Ezzel megelőzi az esetleges eldugulást.

Válassza ki a programot

A programra vonatkozó részletes adatokért lásd a programok áttekintését → 7. oldal. Az opciógombokról → 5. oldal.

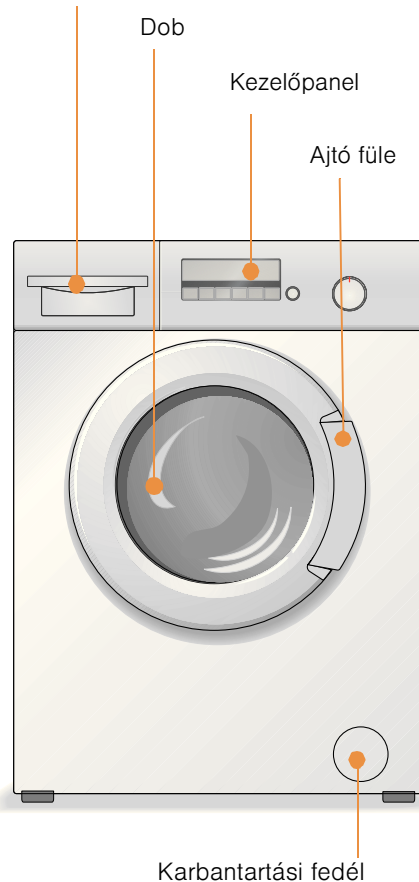
Válassza ki a kiegészítő funkciókat

A kiegészítő funkciókról → 6. oldal.

Nyomja meg az Indítás/Leállítás gombot

A program elindul.

Mosószeres fiók
II, ☼, I jelű adagolóval



10

A ruhanemű eltávolítása

Nyissa ki a mosógép ajtaját, és távolítsa el a mosott ruhát. Hagyja nyitva az ajtót és a mosószeres fiókot, hogy a mosógép belseje kiszáradhasson.

9

Zárja el a csapot

8

Kapcsolja ki

– Ha a gyermekzár be van kapcsolva, kapcsolja ki azt → 6. oldal.
– Állítsa a programválasztót **Off** (Ki).

7

A programnak vége, ha ...

– a “End” és a “⓪” szimbólum megjelenik a kijelzőn, és a csengő szól.
– a “- - -” szimbólum megjelenik a kijelzőn, és a csengő szól. → 5. oldal **Különleges szimbólum**

A program megváltoztatása...

Ha véletlenül rossz programot választott:
– Ha a gyermekzár be van kapcsolva, kapcsolja ki azt → 6. oldal.
– Fordítsa a programválasztót az újonnan kiválasztott programra.
– Szükség esetén válassza ki a kiegészítő funkciókat.
– Nyomja meg az **Indítás/Leállítás** gombot, az új program elindul.

Egy program leállítása ...

Ha a sorrend módosítása nélkül szeretné megállítani a programot:
– Ha a gyermekzár be van kapcsolva, kapcsolja ki azt → 6. oldal.
– Nyomja meg az **Indítás/Újratöltés** gombot:
■ Ha a “⓪” és a “⓪” villog a kijelzőn, várjon legalább 2 percet.
■ Ha a “⓪⓪⓪” és a “⓪” megjelenik, az ajtó kinyitható. Adja hozzá/távolítsa el a mosnivalókat, ha szükséges;
■ Ha a “⓪⓪⓪” nem tűnik el, az ajtó biztonsági okokból nem nyitható.
– Nyomja meg az **Indítás/Újratöltés** gombot a program folytatásához.

... vagy törölje a programot

Ha törölni szeretné a programot:
– Ha a gyermekzár be van kapcsolva, kapcsolja ki azt → 6. oldal.
– Fordítsa a programválasztót **Spin/Empty** (Centrifugálás/Kiürítés) állásba.
– Nyomja meg az **Indítás/Újratöltés** gombot.
– A centrifugálási ciklus után távolítsa el a mosnivalót.

Kijelzőpanel, opciógombok

Kijelzett információk



a program állapotához



Kijelzett információk

A kijelzett információk a választott programtól függenek

	mosás: Nem kapcsol be, ha a Rinse (Öblítés) vagy a Spin/Empty (Centrifugálás/Kiürítés) lehetőséget választotta villog: túl sok mosószert használ → 13. oldal
	Öblítés: Nem kapcsol be, ha a Spin/Empty (Centrifugálás/Kiürítés) lehetőséget választotta
	Centrifugálás: Nem kapcsol be, ha az " - - - " Rinse (Öblítés) tartása lehetőséget választotta
	Be: az ajtó kinyitható; villogás (miután a program elindult): az ajtó nincs megfelelően bezárva
	Be: a gyermekzár be van kapcsolva; villog: módosult a beállítás → 6. oldal
	90 °C : Alapértelmezett mosási hőmérséklet ; Hideg °C : hideg mosás
	1200 @ : A program alapértelmezett centrifugálási sebessége
	- - - : Különleges szimbólum → 5. oldal Különleges szimbólum
	1:30: Program várható időtartama
	5.0 kg: Ajánlott max. töltet
	24 h: A befejezés idejének kiválasztása
	End: Program vége
	! : Kijelzett problémák → 11. oldal
	YES NO: "Yes", ha az ajtó kinyitható, illetve "No", ha nem nyitható ki a "Leállítás" ideje alatt

Opciógombok

Az alapértelmezett centrifugálási sebességet és a hőfokot a program futása közben is módosíthatja.

Temp. (Hőm.) °C

Módosíthatja a kijelzett mosási hőmérsékletet. A legmagasabb választható mosási hőmérséklet a kiválasztott program függvénye. → 7. oldal:

rpm @

Módosíthatja a kijelzett centrifugálási sebességet. A legmagasabb választható centrifugálási sebesség a kiválasztott program függvénye. Beállíthatja a következőt is: " - - - " → **Különleges szimbólum**

Ready in (Készlet)

Mielőtt a program elindul, megadhatja, hány órával később érjen véget a program.

- Nyomja addig a **Ready in** (Készlet) gombot, amíg a kívánt óraszám meg nem jelenik. A befejezés idejének értéke óránként növelhető, maximum 24 órával.
- Nyomja meg az **Indítás/Újratöltés** gombot, elindul a befejezés idejének visszaszámlálása.

Ha kis szeretné nyitni az ajtót, leállíthatja a programot akkor is, ha a befejezés ideje aktív.

Különleges szimbólum - - -

- A **Spin/Empty** (Centrifugálás/Kiürítés) programok kivételével bármely programnál nyomja meg az **rpm** gombot az " - - - " (Öblítés tartása) beállításához; a töltet az emelkedő vízben marad. Ha a program véget ért, megjelenik a, " - - - " szimbólum. Válassza a **Spin/Empty** (Centrifugálás/Kiürítés) gombot, vagy közvetlenül nyomja meg az **rpm** gombot, ha a mosnivaló centrifugálásához választana centrifugálási sebességet.
- Ha a **Spin/Empty** programot választotta, nyomja meg az **rpm** gombot a " - - - " beállításához, a program innentől **Empty** (Kiürítés); Ha a " - - - " nincs beállítva, a program innentől **Spin** (Centrifugálás).
- Ha az **Empty** (Kiürítés) program véget ért, " - - - " és a kijelzőn feltűnt a " @ " szimbólum, akkor a teljes folyamat lezárult.

Kiegészítő funkciók

Kiegészítő funkciók gombjai

Szükség esetén a program kiegészítésével

Speed Perfect (Leggyorsabb) Rövidebb idő alatt zajló mosáshoz a hagyományos programhoz mérhető mosási eredménnyel.

Eco Perfect (Leggazdaságosabb) Energiatakarékos mosáshoz a hagyományos programhoz mérhető teljesítménnyel.

Water Plus (Több víz) Kiegészítő öblítés és meghosszabbított mosási idő. Olyan helyek számára, ahol nagyon lágy a víz, vagy a mosási eredmény további javításához.

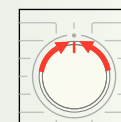
Gyermekzár

A program nem változik meg véletlenül.

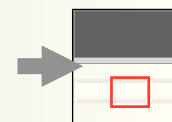
- A gyermekzár bekapcsolása: Miután a program elindult, nyomja meg az **Indítás/Újratöltés** gombot, és tartsa lenyomva 5 másodpercig, amíg meg nem jelenik a szimbólum. A szimbólum villog, ha véletlenül megváltoztatja bármely beállítást.
- A gyermekzár kikapcsolása: Nyomja meg az **Indítás/Újratöltés** gombot, és tartsa lenyomva 5 másodpercig, amíg a szimbólum eltűnik.
- Ha a program véget ért, vagy bármely beállítás megváltozott, kapcsolja ki a gyermekzárát.
- Ha a program módosult, miközben a gyermekzár be volt kapcsolva, a szimbólum villog, a program pedig tovább fut.
- Ha a gyermekzárát feloldásakor a programválasztó más állásban van, mint amikor a gyermekzárát bekapcsolták, az éppen futó program leáll.

Hangjelzés

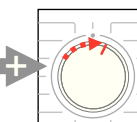
1. Hangjelzés üzemmód indítása



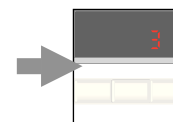
Fordítsa **Off** (Ki) állásba



Nyomja meg az **rpm** gombot, tartsa nyomva, majd



1 lépés az óramutató járásával egyezően

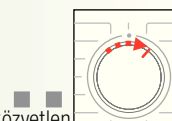


Engedje el a gombot a szám megtalálásához

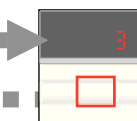
2. Hangerő beállítása a következőnél:



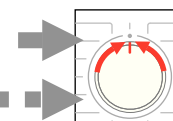
Hangerő-beállítás* közvetlen



1 lépés az óramutató járásával egyezően



hangerő-beállítás*



Fordítsa **Off** (Ki) állásba

*Ha szükséges, ismételve meg a hangbeállítást.

Alvó üzemmód

Ha a program kiválasztása vagy befejeződése után körülbelül öt percig nem végez semmilyen műveletet a mosógéppel, a kijelzett információ energiatakarékosági okokból eltűnik.

- Szükség esetén nyomja meg bármely gombot, és az információk újra megjelennek.

A programok áttekintése

(lásd az 5/16. oldalon szereplő információkat is)

Programok	°C	max. töltet (kg)	Mosnivaló típusa	Rekesz*	Speed Perfect (Leggyorsabb)	Eco Perfect (Leggazdaságos)	Water Plus (Több víz)
Cottons (Pamut)	hideg, - 90	5,0	Strapabíró textíliák, kifőzhető pamut vagy vászon textíliák	● ○	✓	✓	✓
+ Prewash (Előmosás)	hideg, - 90	4,5	Energiatágos program az erősen szennyezett, strapabíró, pl. pamutból vagy vászonból készült ruhaneműkhöz	● ○ ●	✓	✓	✓
Easy-Care (Könnyen kezelhető)	hideg, - 60	2,5	Vászon, műszál vagy kevertszál, könnyen kezelhető textíliák	● ○	✓	✓	✓
+ Prewash (Előmosás)	hideg, - 60	2,5		● ○ ●	✓	✓	✓
Mix (Vegyes)	hideg, - 40	2,0	Pamut textíliák vagy könnyen kezelhető textíliák	● ○	✓	✓	✓
Delicate (Kímélő)	hideg, - 40	2,0	Kímélő mosást igénylő textíliák, pl. selyem, szatén, műszál vagy kevert szál	● ○	✓	✓	✓
Wool (Gyapjú)	hideg, - 40	2,0	Kézvel és géppel mosható gyapjú vagy gyapjút is tartalmazó textíliák, pl. kaszmír, mohair vagy angora mosásához. Kézvel mosható selyem számára is alkalmas	● ○			
Dark Wash (Sötét mosás)	hideg, - 40	2,0	Sötét, könnyen kezelhető textíliák	● ○	✓	✓	✓
Shirt/Blouses (Ingekbőlúzők)	hideg, - 60	2,0	Vászon, műszál vagy kevertszál, vasalást nem igénylő ingek	● ○	✓	✓	✓
Sports, Fitness (Sport, fitness)	hideg, - 40	2,0	Mikroszál textíliák	●	✓	✓	✓
AllergyPlus (Allergia plusz)	hideg, - 60	4,5	Pamut vagy vászon, strapabíró textíliák	● ○	✓	✓	✓
Dessous (Fehérmű)	hideg, - 40	1,0	Egy napig hordott fehérnemű	● ○	✓	✓	✓
SuperQuick (Szupergyors)	hideg, - 40	3,0	Pamut vagy vászon, strapabíró textíliák, rövid program	● ○	✓		
Spin/Empty (Centrifugálás/kiürítés)			Különálló centrifugálás vagy különálló kiürítés program → 5. oldal				
Rinse (Öblítés)			szimbólum				

* ● : kötelező; ○ : választható

További információkért és termékválasztékunkért látogasson el honlapunkra:
<http://www.bosch-home.com>
 vagy lépjen kapcsolatba ügyfélszolgálatunkkal

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
 Carl-Wery-Str. 34
 D-81739 München/Germany

WLX2426 1BY

9000759106
 0512



Biztonsági utasítások

- Olvassa el és kövesse a használati és üzembe helyezési útmutatót, illetve az összes, a mosógéphez csatolt információt.
- Tartsa meg a dokumentumokat későbbi használatra.

Áramütés veszélye – A hálózati csatlakozót soha ne a tápkábelnél fogva húzza ki.
 – Vizes kézzel soha ne dugja be/húzza ki a hálózati csatlakozót.
 – Ellenőrizze, hogy a vezetékét olyan csatlakozóaljzatba dugta be, amely megfelelően kapcsolódik egy megbízható földelt csatlakozóhoz.

Életveszély Az élettartamuk végét elért berendezések esetében:
 – Húzza ki a hálózati csatlakozót.
 – Vágja át a tápkábelt és dobja ki a csatlakozóval együtt.
 – Tegye működésképtelenné a mosógép ajtajának zárját. Ez megelőzheti az abból adódó életveszélyes helyzeteket, hogy a gyermekek bezárják magukat a berendezésbe.

Fulladásveszély – A csomagolóanyagot, fóliát és a csomagolás részeit tartsa távol a gyermekektől.

Mérgezés veszélye – A mosószeret és tisztítószert tartsa távol a gyermekektől.

Robbanásveszély – Az oldószert tartalmazó tisztítók, pl. folteltávolítók okozzák. A folteltávolító benzinnel előkezelt mosnivaló robbanáshoz vezethet, miután betöltötte azt a mosógépbe. Ezeket a mosnivalókat teljesen öblítse ki kézzel, mielőtt behelyezné azokat a mosógépbe.

Sérülésveszély – A mosógép ajtaja nagyon felforrósodhat.
 – A forró mosószert óvatosan eressze le.
 – Ne másszon fel a mosógépre.
 – Ne támaszkodjon rá a mosógép nyitott ajtajára.
 – Ellenőrizze, hogy a gép működése közben a szivattyú dugója fel van csavarva, kerülje a vízszivárgást és a szivattyú alkatrészeinek megérintését működés közben.



Fontos tudnivalók



A mosógép és a mosnivaló előkészítése/védelme

- Rázza ki a homokot a zsebekből és gallérokából/mandzsettákból.
- Ügyeljen a fémtárgyakra (gemkapocs stb.).
- Fordítsa ki a nadrágokat, a kötött holmikát és a kötött textíliákat, pl. a dzsörzérúhátat, -pólókat vagy -felsőket.
- A kéméletes bánásmódot igénylő darabokat (harisnya, függöny, merevítő melltartó) tegye mosózsákba/hálóba.
- Húzza be a cipzárat, zárja össze a párnahuzatokat.
- Távolítsa el a függönykarikákat, vagy kösse be őket egy zsákba.



Különböző mértékben szennyezett mosnivalók

Enyhén



Az új darabokat mossa külön.

Ne használjon előmosást.

Erősen szennyezett

Szükség esetén előkezelve a foltokat. Válassza a + **Prewash** (Előmosás) programot.

Kevesebb mosnivalót töltsön be. Válassza a + **Prewash** (Előmosás) programot.



Az első mosás előtt

Ne tegyen mosnivalót a mosógépbe. Nyissa meg a csapot, öntsön kb. 1 liter vizet, majd 1/2 mérőpohárnyi mosószert a II jelű adagolóba. Allítsa be az **Easy-Care** (Könnyen kezelhető) 40 °C programot, és válassza az **Indítás/Újratöltés** lehetőséget. A program végén állítsa a programválasztót **Off** (Ki) állásba.

Karbantartás és tisztítás



- Áramütés veszélye. Húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Robbanásveszély. Ne használjon tisztítószereket.



A mosógép burkolatának, kezelőpanelének tisztítása

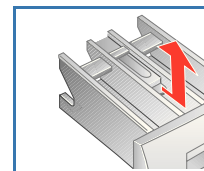
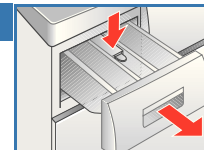
- Törölje át egy nedves, puha kendővel.
- Ne használjon maró hatású mosószereket.
- Azonnal távolítsa el a visszamaradt mosó- és tisztítószereket.
- Ne tisztítsa a berendezést vízsugár segítségével.



A mosószeres fiók tisztítása, ...

... ha mosószer- vagy öblítőmaradványok vannak benne.

1. Húzza ki, nyomja le a betétet, és teljesen távolítsa el a mosószeres fiókot.
2. Távolítsa el a betétet: nyomja az ujjával felfelé a betétet.
3. Vízzel és egy kefével tisztítsa meg a mosószer-adagolót és a betétet.
4. Helyezze vissza a betétet, és rögzítse a helyén.
5. Helyezze vissza a mosószeres fiókot.



Hagyja nyitva a mosószeres fiókot, hogy a maradék víz elpárologhasson.



Dob

Hagyja nyitva mosás után a mosógép ajtaját, hogy a dob kiszáradjon. Rozsdaoltok esetén klórmentes tisztítószert használjon, ne pedig fémszálás súrolót.



Vízkömentesítés *Ne töltsön mosnivalót a gépbe!*

Ez nem szükséges, ha a mosószert helyesen adagolja. Mindazonáltal kövesse a vízkömentesítő szer gyártójának utasításait.



Fagyvédelem

Ha a mosógép olyan helyiségben található, amely fagypont körüli hőmérsékletnek van kitéve, a mosógép minden használata után teljesen le kell eresztetni a szivattyúban és a vízbevezető csőben maradt vizet.

- A szivattyú leeresztése → 10. oldal Mosószerszivattyú
 - A vízbevezető cső leeresztése:
1. Zárja el a csapot.
 2. Csavarja le a csövet a csapról és a berendezés hátsó részéről, eressze le a vízbevezető csőben maradt vizet.
 3. A következő mosás előtt csavarja vissza a csövet, és ellenőrizze a szivárgást.

Karbantartás és tisztítás

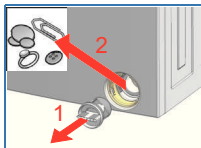
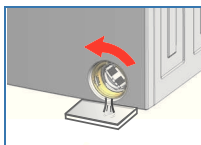
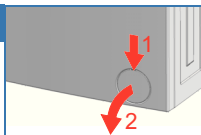


- Forrázásveszély. Hagyja lehűlni a mosószert.
- Zárja el a csapot.

Mosószerszivattyú

- Állítsa a programválasztót **Off** (Ki) állásba, és húzza ki a hálózati csatlakozót.

1. Nyissa ki és távolítsa el a karbantartási fedelet.
2. Óvatosan csavarja le a szivattyú fedelét.
3. Eressze le a vizet egy lapos edénybe (a maradékot hagyja egy felmosórongyra csöpögni). Addig ismétlje a folyamatot, amíg nem marad több víz.
4. Távolítsa el a szivattyú fedelét. Távolítsa el az idegen anyagokat/ szőszöket a szivattyú belsejéből.
5. Tisztítsa meg a szivattyú belsejét, a fedél csavarmentét és a szivattyú külsejét (a mosószerszivattyú ventilátorlapátjának szabadon kell forognia).
6. Helyezze vissza a szivattyú fedelét, és szilárdan csavarja vissza.
7. Helyezze be és zárja le a karbantartási fedelet.



Annak megelőzésére, hogy a nem használt mosószert a következő mosásnál a kivezetőcsőbe folyjon: öntsön 1 liter vizet a **II** jelű adagolóba, majd indítsa el a **Spin/Empty** (Centrifugálás/Kiürítés) programot.

Szűrő a vízbevezető csőben

Csökkentse a víznyomást a vízellátást biztosító csőben:

1. Zárja el a csapot.
2. Válassza ki bármely programot (kivéve **Spin/Empty** (Centrifugálás/Kiürítés)).
3. Nyomja meg az **Indítás/Újratöltés** gombot. Hagyja futni a programot kb. 40 másodpercig.
4. Állítsa a programválasztót **Off** (Ki) állásba. Húzza ki a hálózati csatlakozót.

Tisztítsa meg a szűrőt:

1. Távolítsa el a csapról a csövet. Egy kis kefével tisztítsa meg a szűrőt.

vagy

Távolítsa el a csövet a berendezés hátuljáról. Egy fogóval távolítsa el, majd tisztítsa meg a szűrőt.



2. Csatlakoztassa újra a csövet, és ellenőrizze a szivárgást.

Fogyasztási értékek

Program	Kiegészítő funkció	Töltés	Elektromos fogyasztás***	Víz***	Program időtartama***
Cottons 20 °C (Pamut)	-	5,0 kg	0,20 kWh	52 l	1:41 óra
Cottons 40 °C * (Pamut)	-	5,0 kg	0,69 kWh	52 l	1:41 óra
Cottons 60 °C * (Pamut)	-	5,0 kg	0,85 kWh	52 l	1:48 óra
Cottons 90 °C (Pamut)	-	5,0 kg	1,50 kWh	59 l	2:15 óra
Easy-Care (Könnyen kezelhető) 40 °C *	-	2,5 kg	0,46 kWh	47 l	1:27 óra
Delicate (Kímélő) 30 °C	-	2,0 kg	0,26 kWh	34 l	0:43 óra
Wool (Gyapjú) 30 °C	-	2,0 kg	0,13 kWh	44 l	0:40 óra

* A program tesztelési beállítása az érvényben lévő EN60456 szabványnak megfelelően történt. Megjegyzés az összehasonlító tesztekhez: A tesztprogramok ellenőrzéséhez a megadott töltetet maximális centrifugálási sebességgel mossa.

Program	Kiegészítő funkció	Töltés	Éves energiafogyasztás	Éves vízfogyasztás
Cottons 40/60 °C (Pamut)	Eco Perfect** (Leggazdaságosabb)	5,0/2,5kg	155 kWh	8300 l

** Programbeállítás a 2010/30/EK sz. irányelv szerinti, hideg vízzel (15 °C) történő vizsgálathoz és energia-címkézéshez.

*** Az értékek eltérhetnek a víznyomás, vízkeménység, beltéri és környezeti hőmérséklet, a mosnivaló típusa, mennyisége és szennyezettsége, a használt mosószert, az áramellátás ingadozásai, valamint a választott kiegészítő funkciók függvényében.

Kijelzett problémák

E:17	<ul style="list-style-type: none"> - Ki van nyitva a csap? - Megtört vagy eldugult a vízbevezető cső? - Eltömődött a szűrő? Tisztítsa meg a szűrőt → 10. oldal - Túl alacsony a víznyomás?
E:18	<ul style="list-style-type: none"> - A szivattyút laza szövetmaradványok tömítették el, tisztítsa meg azt → 10. oldal - Eltömődött a vízvezető cső?
Egyéb kijelzések	Kapcsolja ki a berendezést, várjon 5 másodpercet, majd újra kapcsolja be. Ha újból megjelenik a kijelzés, hívja az ügyfélszolgálatot.

Ügyfélszolgálat

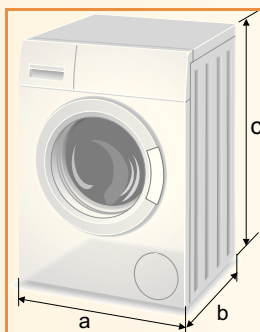
- Mielőtt felhívna az ügyfélszolgálatot, kérjük, ellenőrizze, hogy egyedül is meg tudja-e oldani a problémát → 13. oldal *Mi a teendő...?*.
- Ha tanácsra van szüksége, a garancia teljes időtartama alatt is ki kell fizetnie a szerelő kiszállási díját.
- A helyi ügyfélszolgálat kapcsolatfelvételi adatai az ügyfélszolgálat mappában található.
- Amikor felhívja az ügyfélszolgálatot, kérjük, a felesleges kiszállások elkerülésére adja meg címét, telefonszámát, a probléma leírását, a vásárlás dátumát, illetve a berendezés termékszámát (E-Nr.) és gyártási számát (FD). Ezzel költségeket takarít meg

E-Nr. _____ FD _____
Termékszám Gyártási szám

Ezek a számok a típus táblán vannak feltüntetve, amelyet a nyitott ajtó keretén, illetve a berendezés hátulján találhat meg.

Hagyatkozzon a gyártó szakértelmére. Kérjük, forduljon hozzánk. Ez biztosítja, hogy a javításokat szakképzett szerelők végezzék, akik a berendezéséhez tartozó eredeti pótalkatrészekkel érkeznek.

Műszaki specifikációk



a = 600 mm
b = 400 mm
c = 850 mm
Nettó súly 63 kg

Mi a teendő...?

- A víz kifolyik.
 - Helyezze be/vissza a vízelvezető csövet.
 - Húzza meg a bevezető cső anyáját.
- Nem folyik be víz. A mosószer nem mosódik be a ruhák közé.
 - Kiválasztotta az **Indítás/Újratöltés** lehetőséget?
 - Nincs nyitva a csap?
 - Eltömődött a szűrő? Tisztítsa meg a szűrőt → 10. oldal.
 - Megtört vagy eldugult a vízbevezető cső?
- A mosógép ajtaját nem lehet kinyitni.
 - A biztonsági funkció aktív. Leállt a program?
 - Víz van a dobben? Válassza a **Spin/Empty** (Centrifugálás/Kiürítés) programot.
- A program nem indul el.
 - Nem választotta ki a **Indítás/Újratöltés** lehetőséget, vagy a **Ready in** (Készenlét) lehetőséget választotta?
 - A szimbólum villog, a mosógép ajtaja nincs megfelelően bezárva.
- A mosószer nem folyik le.
 - Tisztítsa meg a mosószerszivattyút → 10. oldal.
 - Tisztítsa meg a vízelvezető csövet.
- Egy kiegészítő funkció nem aktiválható a kiválasztott programhoz.
 - Kiválasztható a kiegészítő funkció? → 7. oldal, a programok áttekintése.
- Nem látható víz a dobben.
 - Ez nem probléma, a víz a belátható szint alatt van.
- A centrifugálási ciklus többször is lezajlott.
 - Ez nem probléma, a kiegyensúlyozatlan töltetet érzékelő rendszer beállítja az egyensúlyt.
- Az **I** jelű kamrából nem mosódott ki a mosószer.
 - **+ Prewash** (Előmosás) programot választotta?
- Mosószermaradék a mosószer-adagolóban
 - A mosószer nedves vagy darabos, tisztítsa meg a mosószer-adagolót → 9. oldal.
 - Használja az adagolási segédletet folyékony mosószerhez.
- Hab távozik a mosószeres fiókból. A szimbólum villog
 - Túl sok mosószert használ?
 - Keverjen össze 1 kávéskanál öblítőkonzentrátumot 1/2 liter vízzel, és öntse a mosószeres fiók II jelű adagolójába.
 - A következő mosási ciklushoz használjon kevesebb mosószert.
- Erős zajok, rázkódás és a mosógép "elvándorlása" a centrifugálási ciklus alatt.
 - Rögzítette a berendezés lábait?
 - A berendezés lábainak rögzítése → *Üzembe helyezési útmutató*.
 - Eltávolította a szállításkor használt peckeket?
 - A szállításkor használt pecek eltávolítása → *Üzembe helyezési útmutató*.
- A kijelző/a jelzőfények nem aktívak, miközben a berendezés működik.
 - Áramkimaradás?
 - Működésbe lépett a megszakító? Állítsa vissza a megszakítót/cserélje ki a biztosítékot.
 - Ha a hiba rendszeresen ismétlődik, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.
- A program tovább tart a szokásosnál.
 - Ez nem probléma, a kiegyensúlyozatlan töltetet érzékelő rendszer beállítja az egyensúlyt a mosnivaló újrendezésével.
 - Ez nem probléma, a habképződést érzékelő rendszer lépett működésbe.
- Mosószermaradékok a mosnivalón
 - A foszfátmentes mosószerek időnként tartalmazhatnak vízben nem oldódó adalékokat is.
 - Válassza a **Rinse** (Öblítés) lehetőséget, vagy kefélje ki mosás után a ruhát.
- A mosás eredménye nem kielégítő
 - A szennyezettség mértéke nagyobb a vártnál? Válasszon annak megfelelő programot.
 - Túl kevés mosószert adagolt?
- Ha nem tud egy problémát egyedül megoldani, javítás szükséges:
 - A programválasztót állítsa **Off** (Ki) állásba, és húzza ki a hálózati kábelt a csatlakozóaljzatból.
 - Zárja el a csapot, és hívja az ügyfélszolgálatot.



Mosógép

WLX24261BY



BOSCH

hu Használati útmutató